

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin des Abteilungsdirektors della Direttrice di Ripartizione del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

25303/2019

5.1 Amt für Haushalt und Programmierung - Ufficio bilancio e programmazione

Betreff:

Oggetto:

Behebung vom Reservefonds für Pflichtausgaben

Prelevamento dal fondo di riserva per spese obbligatorie

Nach Einsicht in den Art. 48 Absatz 1 des GVD Nr. 118/2011, welcher unter den laufenden Ausgaben des Landeshaushaltes einen "Reservefonds für Pflichtausgaben", der geltenden die von Gesetzgebung abhängen, vorsieht. und, dass es bei diesen Ausgaben um Ausgaben hinsichtlich der Zahlung von Löhnen Gehältern, Zuweisungen, Ruhestandsbezügen und sonstigen Fixausgaben, Ausgaben Passivzinsen sowie solche infolge internationaler und gemeinschaftlicher Verpflichtungen, Ausgaben für die Tilgung von Darlehen sowie die Ausgaben, die im Rahmen ausdrücklicher Rechtsvorschriften als solche bezeichnet werden, handelt:

Visto l'art. 48, comma 1 del d.lgs. n. 118/2011 il quale prevede che sia iscritto nella parte corrente del bilancio provinciale un "fondo di riserva per spese obbligatorie" dipendenti dalla legislazione in vigore. E che tali spese sono quelle relative al pagamento di stipendi, assegni, pensioni ed altre spese fisse, le spese per interessi passivi, quelle derivanti da obblighi internazionali e comunitari, le spese per ammortamenti di mutui, nonché quelle così identificate per espressa disposizione normativa;

nach Einsicht auch in den Absatz 2 des Art. 48 und Art. 23 Absatz 4 Buchstabe b), welche die Möglichkeit für die Verwendung zur Zuweisung von Ausgabenakten ausschließen und vorsehen, dass die Behebungen von Mitteln vom Reservefonds für Pflichtausgaben mit Dekret vom Direktor der Landesabteilung für Finanzen angeordnet werden kann:

visti, altresì, il comma 2 del medesimo articolo 48 e l'art. 23, comma 4, lett. b), i quali, escludendo la possibilità di utilizzarli per l'imputazione di atti di spesa, prevedono che i prelievi di somme dal fondo di riserva per spese obbligatorie possano essere disposti con decreto del Direttore della Ripartizione provinciale finanze;

angesichts der Notwendigkeit die Verfügbarkeit des Kapitels U20011.0060 für das Haushaltsjahr 2021 aufzustocken:

vista la necessità di aumentare lo stanziamento del capitolo U20011.0060 per l'esercizio 2021;

nach Einsicht in die Anlage Q zum Haushaltsvoranschlag für das laufende Jahr, in der die Auflistung der Kapitel, welche Pflichtausgaben betreffen, angeführt sind; visto l'allegato Q al bilancio di previsione per l'anno in corso, nel quale sono indicate i capitoli che riguardano le spese obbligatorie;

es wird die Behebung der Summe aus dem Reservefonds für laufende Pflichtausgaben, als notwendig erachtet, um die Verfügbarkeit der Ausgabenkapitel, welche von der ansuchenden Struktur angegeben worden sind, zu erhöhen; ritenuto, pertanto, necessario procedere al prelevamento della somma dal fondo di parte corrente di riserva per spese obbligatorie da stanziare in aumento dei capitoli di spesa, come indicati dalla struttura richiedente:

nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 21 vom 21. September 2018 betreffend "Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2019-2021";

vista la legge provinciale 21 settembre 2018, n. 21, recante "Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2019-2021";

dies vorausgeschickt und berücksichtigt,

tutto ciò premesso e considerato

## v e r f ü g t der Abteilungsdirektor für Finanzen

## il Direttore della ripartizione Finanze decreta

an den Kapiteln des Verwaltungshaushaltes 2019-2021 folgende Änderungen für das Haushaltsjahr 2021 vorzunehmen, welche in der Anlage als integrierender Bestandteil dieses Dekretes aufscheinen:

di apportare le seguenti variazioni ai capitoli del bilancio finanziario gestionale 2019-2021, relativo all'esercizio 2021 esposti nell'allegato che fa parte integrante al presente decreto:

Finanzstelle/ Centro di responsabilitá	Voranschlag der Ausgaben Änderung/ Stato di previsione della spesa	Finanzposition Posizione finanziaria	Änderung/ variazione	Begründung/ Motivazione		Jahr/ Anno	Bereich-Programm- Titel-Gruppierung Missione- programma- titolo- macroaggragato
05	U20011.0000	U0001903	3.956.248,46	Totale prelevamenti dal fondo di riserva 2021 Gesamtbetrag der Behebungen aus dem Reservefonds 2021	-	2021	20-1-1-10
05	U20011.0060	U0002422	3.956.248,46	Fondo di riserva per spese impreviste Reservefonds für nicht vorherzusehende Ausgaben	+	2021	20-1-1-10



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio **GASTALDELLI ENRICO** 

03/12/2019

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione LAZZARA GIULIO

03/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewährt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Enrico Gastaldelli

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Giulio Lazzara

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

03/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma